

ARANYOSVIDÉK

FÜGGETLEN POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI HETILAP

Megjelenik hetenként szombaton

Kiadóhivatal:

ROSSY JÓZSEF könyvkereskedése Fő tér 29. sz.
hol a hirdetések is felvételnek. Telefon sz. 34

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Egész évre --- 8 kor. || Negyed évre --- 2 kor.
Fél évre --- 4 kor. || Egy szám ára 10 fill.

A lap politikai részének szerkesztője:

DR. FRIED FARKAS, felelős szerkesztő

A lap társadalmi részének szerkesztője:

BOROSS ELEK, társszerkesztő.

Szerkesztőség:

Torda, Vallász.-tér 25. szám. Telefon szám: 29

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőség címére küldendők

Kéziratokat vissza nem adunk

Először győznünk kell

és csak azután beszélhetünk a békéről! Ezzel a férfias és amennyire egyszerű, épp oly határozott mondatral jellemezte a magyar miniszterelnök a mai háborus helyzetet és a jövő kilátásait.

Optimisták és pesszimisták egyformán okulhatnak belőle. Az optimisták abban, hogy még távolról sem értett meg kedvező stratégiai helyzetünk arra, hogy annak alapján a központi hatalmak diplomáciája megkezdhetné a békétárgyalásokat. A sötétbe látók pedig ezek után nem gondolhatnak hat vagy nyolchetes terminusokra, amikor okvetlen ránk ront a vég kezdete.

A „központi hatalmak szövetsége” mindenben a nevéhez méltó középúton halad. Nem akar népeket és nemzeteket örök rabságra igázni, de viszont nem enged semmiféle nációt öntestébe véres étvágygyal beleharapni. A német nemzet letöréséről, Oroszország feldarabolásáról, Britannia tengeri uralmának végéről komolyan senki sem ír és nem beszél. A központi hatalmak energiáját bár a kitűnően szervezett militarizmus fűti, de minél közelebb érünk ennek a végső győzelmet célzó háttárvéhez, annál bizonyosabb és nyomatékosabb lesz a központi hatalmak diplomáciájának emberjogokat tisztelő méltányos törekvése.

A központi hatalmak szövetsége a győzelmet nem azért óhajtja és akarja, hogy népeket és nemzeteket rabszjira fűzzön, hanem hogy evvel biztosítsa Európa hosszú-hosszu békéjét. Ha pedig a tényleg elfoglalt és a háboru legutolsó fázisában meg-

megszállt idegen területek a győztes birtokába jutnának: ez még nem jelentene olyan véget, hol a sirt „népnek könnye veszi körül.” Ezek a hódítások nem politikai, hanem csak és kizárólag stratégiai bázisul szolgálnának és ezek a sötétben settenkedő diplomáciai orvtámadásoknak kivennék a méregfogát.

A központi hatalmak végleges győzelme éppen Belgium sorsával garantálhatná a francia revansőrületnek teljes és végleges letörését és a balkáni tüzfészeknek nemcsak lokalizálását, hanem eloltását is — Szerbiával végezhetné.

Eddig csak fél győzelmet arattunk. Belgium és Szerbia zálogként lábaink előtt fekszik, de a harmadik és negyedik világprobléma: Németországnak jussa van-e az óceánuralomra és a monarchiának joga van-e az ötven milliós szabad és független államokat megillető nagyhatalmi életre? — most dől el a francia, orosz és olasz fronton.

A mi győzelmünk nem népek leigázását, hanem kulturnemzeteknek felszabadulását jelentené a rettenetes lidérc nyomás alól. Ezért az örök emberiség szent és magasztos eszméivel szívünkben, egyelőre nem a békéért, hanem Hindenburgnak eddigi tetteit is elhomályosító új diadalaiért imádkozunk.

A megváltó

kenyér, egy esztendei jövőendő életünk záloga, immár ki van csépelve, eleven valósággá vált a magyar mezők ígérete. Megtermett, learatták s az ország nagyobb felében áldott bőséggel ontja magvát az érett kalász. Sokáig néztük félő aggodalommal az asszonyerő szántotta mezőket: vajjon milyen kalászt hoz az elárvult ma-

gyar föld? És a föld, a melynek védelmében annyi hű eselédje, szerelmes fia pusztul, megérezte, hogy az idén nagyobb kalászt kell adnia azoknak, akik olyan szerelmes szent ragaszkodással ontják érte véruket.

Es a föld nagyobb fele kipótolta bőséges áldással azt is amit az idő és a gyenge asszonykéz itt-ott meddön hagyott, amit a víz és nap szeszélye elvitt s általában hálálkodva mondhatjuk már, hogy a féltett ősi föld jóságos és kegyelmes volt hozzánk: megadta egy esztendőre mindennapi kenyerünket. A magyar föld szent áldását bőséggel ontotta fiai számára.

Minden józan becsülés megegyezik abban, hogy az idei termés meghaladja a tavalyit s a Bácska és a Dunántul bősége busásan kárpótolja és kiegyenlíti a keleti részek meddőségét.

Ez pedig döntő, nyert csatát jelent számunkra, Magyarország népének jövő évi élete biztosítva van, s ellenségeink számítása megint halomba dől. Még egy-két hét és a betakarított termés esüreinben és kamráinkban a biztonság és erő és az élet és megmaradás forrásává válik.

Es mikor megtelik hálával a szívünk a föld iránt, lehetetlen, hogy könnyes szemmel ne gondoljunk az elárvult nép foketekendő asszonyaira, akik feltúrták maggal vetették be az ősi földet. A könnyük szivárgott a magra s távol orosz mezőkről és a Dobó szikláiról talán hazaszivárgott a fiuk vére s abból a szent erőből fakadt nekünk az új, az áldott friss kenyér, mely új hitet és új erőt ad s amíg a földünk kenyeret nyújt, el nem vész a hitünk és erőnk, hogy miénk a végső győzelem.

Amíg azonban odakint a nagy mérkőzés folyik, amíg nem jöhetnek haza harcra testvéreink, nekünk a háboru másika, itthoni frontján szintén vannak kötelességeink. A hadsereget táplálni kell, a magunk gyomra sem telik meg harci dicsőséggel, itthonról futnak széjjel azok az ezek, a melyeken át táplálékát kapja a fegyveres sereg.

ADAKOZZUNK A HŐSI HALÁLT HALT KATONÁK ÖZVEGYEI ÉS ÁRVÁJAVÁRA.

szeplő

májfolt és mindennemű kiütés ellen legjobb a

Liliom-Crémszáraz: nappali használatra
zsíros: éjjeli használatra.Kapható a készítőnél; **Mike „Védangyal”** gyógytárában Torda. Próba tégely 1.—fill. Egy adag 1-30 k.

Mozaik-képek

Dekáni őrnagy katona-életéből.

Torda, 1916. aug. 24.

Pihen már a glóriás hős temetőnkben.

Zúgó orkánok, idegtépő, véltáradások zivatarok után szeliden álmodik a magyar fegyverek diadaláról, a magyar faj nagy történelmi hivatásának betöltéséről, rajongva szeretett hazájának nagyságáról, megújulásáról, vészgyőző erejének hatalmáról, szabadságáról... Mennyi nagy szent evangélium!... Ezek hevítették az ő meleg szívét, ezek tüzelték az ő bátor lelkét, ezek az eszmék ragadták őt száz veszedelmes, pergő tűzön, véres halál-mezőkön át rohamról rohamra vitézei élen előre... Ezek az eszmék nem engedték pihenni őt beteg ágyán sem, a családi fészeken, édes ölen sem, hanem hívták, ragadták őt alig gyógyultán, törődöttén, még betegén is, de annál lángolóbb lélekkel ismét és ismét vissza... Vissza a harcmezőkre és e szent eszményeknek lett a baranovici srappell-zápor közben lelkes rohamban hősi mátyrja, e nagy háború magyar történetének hervadhatatlan borostyánnal övezett nagysága, késő nemzedékek ajakán az önfeláldozó magyar hazaszeretet és rendíthetetlen kötelességtudás csodaként emlegetett inkarnációja...

Nem halhat meg soha, a ki így élt, a ki a nagy próbákon ennyire egész embernek bizonyult, a ki szívének, lelkének nagyságáról ilyen grandiózus tanúságot tett.

Az ő nagyszerű egyéniségéről néhány nagyvonalú vonásokkal megrajzolt röpke képet vetíték ide ihletett emlékezésül és kegyeletül a pihenő, álmódó hős iránt... Néhány cipruslomb Iwangórod hősenek tordai sírjára...

A föld alatt.

Rendíthetetlen bátorságáról számtalanszor tett tanúságot. Igen gyakran fontos előőrsi felderítéseket maga végzett s ilyenkor legtöbbször csak másodmagával, segédtisztje, vagy valamelyik kiválóan ügyes altisztje kíséretében ment fontos, de veszedelmes utjára. Egy alkalommal Girsik Gyula nevű zászlóalj-segédtisztjével (kit bátorságáért és szép énekhangjáért még Kolozsvárról ismert, szeretett és vett magához a harcúterén) az orosz tábor kikémlelésére ment. Igen veszedelmes vállalkozás volt ez, mert az orosz előőrsök sűrűn kószáltak e vidéken. Midőn céljuk elérése után visszatérőben voltak, az oroszok észrevették őket és tüzelni kezdtek rájuk. Csakhamar az orosz nehéz ágyúk is megszólaltak s egy hatalmas gránát épen mellettük esapott le úgy, hogy őket teljesen a föld alá temette. 24 óra hosszúak voltak a föld alatt s jól hallották, a mint a muszkák felettük járnak, beszélnek... Dekáni őrnagy handzsárjával egy kis lyukat vájt a földbe s azon át kaptak levegőt. Éjjel aztán a handzsárral kiásták magukat és szerencsésen elmenekültek, visszatértek a mieikhez.

A levegőben.

Lelkes és éber megfigyelő tiszt volt a repülő-gépen is. A legvakmerőbb és leg-sikeresebb missziókat végezte ilyen minőségében is. Egy ízben Galiciában a repülőgép, melyen felszállt, az oroszok sűrű golyózáporába került s a gépet több találat érte. Alig lehetett annyira kormányozni, hogy a mi táborunkba essék le. Az összetört gép aztán 12 méter magasságból tehetetlenül zuhant le. Ekkor Dekáni őrnagy súlyosan megsebesült, de bekötözni csak azután engedte magát, hogy fontos megfigyeléseiről jelentést tett.

A hadi banda.

Magyar lelkének nemes hevével nagyon szerette a magyar dalt, a magyar zenét. Művész-hajlamu lelkülete ott kinn az ádáz tusák színterén is érezte a lelki élet nemes fűszerének, — a zenének hiányát és öltetős módon teremtette elő a — szükségletet. Összeszedte zászlóaljának összes muzsikusi cigány-katonáit, a legképzettebbet megítélte primásnak, különböző hangszereket szerzett és egy teljes, jól összehangolt cigány zenekart szervezett, mely az esti esendesebb órákban sokszor szórakoztatta a tisztikart, az egész tábort édes-bús, kacagó-síró magyar nótákkal...

Szabadulás a fogságból.

Fergeteges roham közben megsebesülve elszédült, földre zuhant s mikor feleszmélt, orosz fogságban találta magát őt katonájával együtt. Sebei jól-rosszul be voltak kötözve, de sebénél is jobban gyötörte őt az, hogy kezei lábait össze voltak kötözve erős kötelekkel és hasonló helyzetben voltak katonái is. Egy őlszerű épületben voltak elhelyezve őt muszka katonák felügyelete alatt, kik közül egy az ajtó előtt sétált, négy aludt. Csendes éjjel volt. Dekáni őrnagy a helyzettől azonnal tisztában volt s azonnal kieszlette a szabadulás merész tervét. Suttogva értekezett katonáival s kiosztotta a szerepeket. Hátsó nadrágzsebéből a muszkák által észre nem vett bicskáját egyik bakával kivettette s a köteleket elvágatta, azután parancsa szerint egyszerre kirohantak. Az őt álló muszkát Dekáni rohanta meg és puszta kézzel megfojtotta, a többi négygel a fölük elvett fegyverrel a négy magyar baka végzett s így szabadultak ki. Még azon éjjel visszaszöktek táborunkba.

As iwangórodi roham.

E háború változatos történetének legragyogóbb lapját fogja ékesíteni Iwangórod... Derék magyar bakáink itt tanúsított csodálatos vitézsége örök glóriája lesz a magyar fajnak s maga a tuleró s orosz pergő tűz, tízenkétszeres oszlopok és minden elgondolható tömeggyilkolással szembeni oly fényes sikerű iwangórodi roham egy külön epósa e világháború történetében. Ennek az epósnak is egyik kimagasló hőse Dekáni Gusztáv volt. A jó erdélyi fiúk élen legelől rohant egy rövid nyelű ásóval kezében s „Utánam

fiuk!" kiáltással vitte, ragadta, repítette magával, maga után neki az orosz rajnak az egész rohamoszlopot... És a derék fiúk varázslatos mámorától parancsnokuk iránti lelkes rajongástól áthatva rohantak utána golyózáporos véres túsára... diadalra... Iwangórod meghódítására...

As utolsó cigaretta.

Katonáinak jó élelmezésére, ellátására, fekhelyére mindig különös gondja volt. Fontos volt előtte az is, hogy mindig „legyen mit füstölniük a fiuknak," mert tudta, hogy a gondúzó-füst felderíti a lövészárkokban merengő lelkeket... Sokszor kedves közvetlenséggel elbeszélgetett a bakáival. Egy holdvilágos nyári éjjel künn heverésztek a fiúk a gyepen, az árkok peremén. Aludt talán a muszka is, mert meg se mukkant.

Dekáni őrnagy inspiciálta a táborát. Amint az egyik csoporthoz közeledik észrevétlenül, hallja a mint az egyik baka így szól: „Hát csakugyan nincs egyiketeknek se egy árva cigarettája? Hej, ha most valaki a számba nyomna egyet, nagyobb ur volnék a muszka cárnál." Ebben a pillanatban Dekáni őrnagy elővette cigaretta tárcáját, melyben mindössze csak egyellen, utolsó, igazán „árva" cigaretta volt, azzal baka a háta mögé surrant s annak szájába nyomta a cigarettát. A baka meglepődve, boldogan ugrott fel s társai derűtése közben feszes haptákba vágva magát ragyogó arccal így köszöntötte meg őrnagyát: „Drága őrnagy urnak átosanköszönöm ezta csodálatos jószágát!..."

Egy kézcsók.

Hogy mennyire rajongásig szerették katonái s a harcúteréről hazajövőket valóságos extázissal regélték legendás őrnagyukról, annak oktatás bizonyítéka volt a következő eset. Indult a menetszázad Kolozsvárról. Dekáni őrnagy vezette a századot, mely a Ferencz József-úton a vasúti állomáshoz ment. Egyszerre csak egy fehér hajú öreg ember Dekáni őrnagyhoz szaladt s hirtelen megcsókolta a kezét. Dekáni kérdőleg nézett az öregre, ki mély meghatottsággal könnyezve adott magyarázatot: „Meg kellett csókoljam a kezét az ilyen áldott szívű parancsnoknak, a kiről a harcúteréről sebesülten hazajött és most itthon ápolt fiam annyi sok szépet s oly nagy sz retettel beszél. A katonák apjának kezét meg kellett csókolja egy katona apja!..."

Hindenburg ölelése.

A legendás híru nagy német vezér is felismerte az ő kiválóságát, izig-végig katoná voltát s kitüntette őt. Ugy történt, hogy Dekáni őrnagy egyszer összeszedte a harcúter összes bódorgó katonáit. Mindenféle nációja és mindenféle fegyvernemhez tartozók voltak közöttük. Egy zászlóaljat szervezett belőlük, összehangoltta, begyakorolta őket s ezzel a zászlóaljjal szolgálatra jelentkezett a parancsnoknál Hindenburgnál. A német táborban tiszteletteljes bámulattal s igaz bajtársi melegséggel fogadták Dekánit, ki aztán oly sikeresen

RONAI MANÓ ÉS TÁRSA UTÓDA TORDA.



Minden idényhez megfelelő kész férfi, fiu ruhák és női felöltők óriási választékban kaphatók. Külön mérték osztályán férfi ruhák legutolsó divat szerint készülnek.

operált, conglomerát — zászlóaljával, hogy egyik fényes haditette után Hindenburg magához rendelte, a teljes tisztikar előtt melegen megölelte és személyesen tűzte mellére a német birodalmi vaskeresztet...

Jó tánc.

Súlyos gyomor-bajjal és reomával került haza tavaly. Alig vánszorgott szegény. Ára a gyöttrő szenvedés hű tükre volt. És mégis jókedvű volt. Hogyne: kis leánya született s az apai öröm elsímitotta a testi szenvedések barázdáit... A keresztelőn különösen boldog és vir volt. Csoda volt ez a lelki állapot annyi átélt szenvedés után. Lelkesedve mondta beszélgetés közben a keresztelő lelkésznek: „Vissza megyek ismét közelebbre a haretérre!” — s mikor a pap csodálkozva mondta: „De hát ilyen betegen csak nem mész vissza, hiszen most kimélned kell magadat,” — így felelt: „Ugyan, ugyan, bizony visszamegyek, mert nem szeretnék kimaradni a lami jó táncból...”

Vaskereszt—fakereszt.

Mikor a vaskeresztet megkapta s azután itthon járt, így szólt feleségének: „Most a vaskereszt után jöhet a fakereszt...” Sejtő lelke a közel jövőbe látott...

Az özvegyekért.

Nemes egyszerűségének és meleg szívének még halálában is hű tanujelét adta. Végredeleülleg meghagyta, hogy özvegye koszorút ne tegyen koporsójára, hanem ily címen nagyobb összeget hagyományozott a tordai hadi özvegyek részére.

Egy darab ragyogó magyar história az ő katonai egyénisége, az ő meleg lelke, az ő igaz legendája...

Boross Elek.

PETŐFI SÍR...

Petőfi sír fönn a mennyországban
Millió csillag lúvós fényénél...
Gyönyörködik, hogy harcol a székely
Minden csöpp vére most is gyöngyöt ér...
Bem apó röpül fia fölött
Sas szárnyaival szellem paripán...
Szárnya ott csatlog, szárnya ott lebeg,
A hol a székely véres bosszút vet
S győzelmet árat a hitvány muszkán...

„Előre fiúk!... A merre szállok!...
Tudom jól, hogy a lelkek velem...
Kísér mindenütt vén Bem apátok
S fáklyánk világít: a honszerzem...
Ne sirassátok fiaitokat
Elagott szülők, hős székely anyák,
Most építjük fel rendíthetetlenül
Viharként rontva, vérünket ontva
Unokáinknak a magyar hazát!...”

Réthy István.

A földgázvezeték

városi esőhálózatának építési munkálatai serényen folynak, dacára még a laikusok előtt is ismert túlnehéz munkáviszonyoknak. A munkálatokat vezető Törs és Ormai cég az anyagbeszerzés és anyag-

szállítás nehézségeit nagy áldozatok árán leküzdve, építésvezetősége fáradságot nem ismerve megfeszített erővel — mint láthatjuk éjt és napot egybevéve — munkálkodnak azon, hogy az ország ezen első nagyszabású földgázműve október elején a közhasználatnak átadható legyen. Most, mikor a munkálatok ily előrehaladott állapotát nézzük, kezdjük megvalósulva látni a Torda városi földgáz r. t. ígértét, hogy ez év őszére városunk földgáz fűtése biztosítva lesz, amit bizony annak idején igen sokan kétkedve fogadtak, a mai viszonyok között az építés keresztülvitelének leküzdhetetlen akadályait látván. Az akadályok nagy része azonban már le van küzdve.

A fővezeték építésével egyidejűleg a házi berendezések is szerelés alatt vannak s eddig már több mint 25 ház van készen berendezve.

Ez alkalommal ismét figyelmeztetjük a közönséget, hogy földgáz iránti igényét az építésvezetőség irodájában annál is inkább sürgősen bejelenteni sziveskedjenek, mivel a tömeges jelentkezés folytán szigorúan a jelentkezés sorrendjében lesznek a házi berendezések készíthetőek s így nem lehet garantálni, hogy a késedelmes jelentkezőknek idejében elkészüljön a berendezés.

Az építésvezetőség irodája Kossuth-ter 10 szám alatt van, hol földgáz-fűtőkályhák, gázvasalék, gáz-fűtőkályhák, gázforralók, gáz-fürdőkályhák, gáz-sütők stb. megtekinthetők és megrendelhetők.

EMLEKEZTETŐ NAPTÁR.

Augusztus 29-én d. e. 10 ó. Hadi csikóárverés a vármegyeház előtti téren.

Szeptember 1-től kezdve beiratások az iskolákban.

Szeptember 5-én (egy nap) országos marha-és kirakodóvásár Tordán.

Szeptember 9-én este 8 ó. Hadi jótékonyélműsoros estély a Torda-Aranyos vármegyei hadi árvák javára.

December 31-én a 10 és 20 filléres nikkell váltópénzek érvényessége lejár.

— A Községi elnöki cikkek árait a városi tanács 8442—1916. sz. alatt a következőképen maximálta: Tehén tej literje 48 fill. Bivalytej literje 60 fill. Tejföl literje 2.40 K. Házi készítésű irós vaj kilója 8 K. Tea vaj kilója 10 K. Tehén túró kilója 1.60 K. Juh sajt viszont elárusítónál különként 5.40 K. Juh túró különként 5.60 K. Burgonya (rózsa, hópehely és hasonló fajok litervékánként 2.80 K. Kifli burgonya 3.60 K. Tojás darabonként 16 fill. A kofapecsenye csak súly szerint árusítható, különként 10 K. A pecsenye sütők az árjegyzéket kötelesek sátraikban feltűnő helyen, hogy azt a vásárló közönség láthassa, kifüggeszteni. Azt, aki az itt megjelölt élelmi cikkekért az itt feltüntetett árnál magasabb össz-

szeget követel, vagy vásárol, az 1914. évi L. t. c. 7. illetve 9 §§-ai alapján két hónapi elzárással és 600 korona pénzbüntetéssel sújtják.

— Halálozás. Kaza t. sz. Antal életének 76 évében, rövid szenvedés után e hó 21-én elhunyt. A megboldogult évek során át mint vám ellenőr, szorgalmas, hűséges alkalmazottja volt városunknak, melynek egész közönsége meleg rokonszenvvel viseltetést iránta nemes lelkületéért és szimpatikus egyéniségeért.

Temetése e hó 23-án délután 3 órakor ment végbe, a Szaniszló-utca gyászházból a nagyközönség meleg részvétele mellett. Lelkéért az eszesztelő szentmise-áldozatot e hó 24-én reggel 9 órakor mutatták be a főtéri római kath. plebániatemplomban. Nyugodjék esendesen!

— Tordai lányok a hadi árvákért. Meleg szívű, hazafias lelkű tordai polgári iskolás lányok egy kis lelkes csoportja a hadi jótékonyaság oltárán újabban is díszre- és követéseméltó buzgalommal áldozott. Működvelő színi előadást rendeztek aug. 20-án a Torda-Aranyos vármegyei hadi árvák javára. Színre hozták „Tulipános lányok” című hazafias tárgyú datat s a szépen sikerült előadás 30 korona jövedelmet eredményezett. Ezt az összeget a vármegyénkbeli hadi árvák javára szerkesztőségünkhöz beszolgáltatták. Mi ezt az összeget is eljuttattuk dr. Betegh Miklósné Ömeltőségéhez.

Az előadás rendezői és ügyes szereplői a következő polgárista növendékek voltak: Kalmár Ágnes, Auszländer Dóra, Auszländer Etelka, Kalmár Julia, Gyász Ilona, Kossa Ilona, Pintyi Mária, Szabó Rozália Felültizetettek: Sáska Ferenc 1 K., Auszländer Dóra és Etel 1 K., Gyász Ilona 1 K., Kalmár Ágnes és Julia 1 K., Hajdu Ilyésné 1 K., Péter Albert 1 K., Schwartz Géza 20 fill.

— Szeptemberi vásárunk. A tordai országos vásárok közt egyik legélénkebb szokott lenni a szeptemberi, u. n. kisasszony napi vásár. Az idén kivételes miniszteri intézkedés alapján szeptemberi vásárunk csak egy nap: 5-én fog tartatni s ezen az egy napon lesz a kirakodó- és állatvásár is. Felhívjuk erre a körülményre úgy az eladók, mint a vásárló-közönség figyelmét.

— Kedden ismét csikóárverés lesz. d. e. 10 órakor a vármegyeházán. Az árverésen csakis hatóságilag igazolt gazdák vehetnek részt. Az árverés alá kerülő csikók 2—4 hónaposak, — a hadvezetőség a lebergi lókorházból küldte. Nagyrészen tréningvaktól származnak.

— Elő az apró pénzeket! Közlünk már, hogy kormányrendelet intézkedett arról, hogy az aprópénzelrejtés megszüntetéséül a 10 és 20 filléres váltópénzek érvényessége 1916. december 31-én lejár, vagyis akkor ezek a nikkell-pénzek értéküket veszítik. Felhívjuk a figyelmét tehát ezuttal is a notórius aprópénz-dugdosóknak és rejtegetőknek

Villamos zseblámpák, öngyújtók

többféle kivitelben. Pénzes tárcák, dohány tárcák, női ridikülök, téli szeges sétatökök. Képeslapok és emlékalbumok, emlékkönyvek szebbnél-szebb levélpapírok, kézi bördők, utazó kosarak nagy választékban kaphatók

FÜSSY JÓZSEF könyvkereskedésében.

erre az intézkedésre és erre a dátumra azzal az intelligenciával, hogy szedjék elő és hozzák forgalomba oktatlanul elrejtett apró pénzeiket, mert különben méltó bünhődésül nagy károsodást fognak szenvedni.

— **Ki ma szegény ember?** Ezt a találós kérdést adták föl mignap egy társaságban.

És lehet rá választ adni, sajnos, elég szomorú választ.

A legértékesebb, egyik legintelligensebb társadalmi osztály, amely most is ép úgy, mint minden időben a legtöbbet dolgozik, mindig hazárisan érez és gondolkodik: a fix fizetésből élő osztály.

Hiszen a gazdáknak olyan forgalma, olyan bevétele van, amilyen sohasem volt, az ipari cikkek mesés árakat érnek el, az iparosok szépen keresnek, a közvetítő kereskedelem így soha nem aratott, a munkást így meg nem fizették soha, ezzel szemben egyedül a tisztviselők, a fix fizetésből élők helyzete szomorú, nagyon szomorú...

Bizony a 300 százalékos drágasággal szemben 30 százalékos pótlék meg nem változtathatta ezt az állapotot.

— **Bevonulás.** A mint már közöltük és a mint már hivatalosan is közzhírré lett téve: az 1897–1885. évbéli születésű (19–31 éves) besorozott népfölkelők augusztus 28-án kötelesek bevonulni a beosztásuknak megfelelő katonai parancsnokságokhoz tényleges katonai szolgálatra. Jelentkezni tartoznak a jelzett nap délelőtt 11 órájáig. Bevonulók téli ruhával és lábbelivel, fehérneművel és evőeszközzel kötelesek felszerelni magukat a vasuton III. osztályon ingyen utaznak.

— **Tábori posta.** Az elmúlt héten a haretérről a következő szövegű tábori levelező-lapok érkeztek hozzánk:

I.

„Délnyugati haretér, 1916. aug. 14-én. Tek. Szerkesztőség! Nagyon szépen megköszönöm a tek. Szerkesztőséget, sziveskedjék becses lapjában helyet szorítani köszönet nyilvánításunknak. Hálás köszönetet mondunk Torda-Aranyos vármegye hazafias közönségének, a nekünk a haretérről küldött kedves ajándékokért. A Tekintetes Szerkesztőségnek pedig szíves jóindulatát megköszönve bajtársaim nevében maradtam tisztelettel: káplár Dacó Ferenc tordai lakos.“

II.

„Kelt Olaszország egy magas hegyén, amely 1900 m. magas 1916. aug. 14-én. Tisztelt Szerkesztő Ur! Nagy hálával értesitem a Tek. Szerkesztő Urat, hogy azon kedves ajándékokból — melyeket Torda-Aranyos vármegye és Torda város hazafias közönsége ide a haretérről küldtek, én is részesültem, mivel én is Torda-Ar. megyei vagyok. Lakhelyem Sinfalva és én mint szakaszparancsnok a legénység közt elosztottam a kapott ajándékokat egyenlő részre és ezért legénységem megköszönte, hogy egy táborilapon értesitem erről a Szerkesztő urat és köszönjem meg a hozzánk való jószívűségüket mindazoknak, akik ehhez az ajándékhoz hozzájárultak. Hálás köszönettel vagyunk mindnyájan az ... gy. e.-beli katonák, kik közül sok tordai és Torda-Ar. megyei har-

cos van, pláne az én szakaszom 9 tordai és 21 Torda-Ar. m. fiuból áll. Alázatos szolgálója Fodor Pál őrmester.“

— **Az állami főgimnázium igazgatóságától.** A főgimnázium igazgatósága közli, hogy az intézetben a javító- pótló és magánvizsgálatok augusztus hó 31-én d. e. fognak megtartatni. A rendes tanulók beírása szeptember hó 1–4-én (d. e. 8–11). a magántanulóké szeptember hó 11-én lesz. Felhívja az igazgatóság a szülők figyelmét arra nézve, hogy az I. és V. osztályba csak korlátolt számú tanuló vehető fel és első sorban tordaiak és torda-aranyosvármegyeiek. Az igazgatóság.

— **Hadi jótékonyestély.** A vármegyénkbeli hadi árvák istápolásának nemes ügyét közönségünk hova-tovább mind intenzívebben karioja fel, a minthogy ez mindnyájunknak nagy és szent kötelességünk a hazaszeretet és humanitás szent nevében.

Legújabbban egy hadi jótékonyestély műsoros estély rendezéséről és előkészületeiről értesültünk a melyet lelkes műkedvelők a Torda-Aranyosmegyei hadi árvák segélyezésére fognak rendezni gazdag programmal. A műsor egyik pontja Szigligeti Ede „Czigány“ című színművének előadása lesz, melyre a műkedvelők buzgón készülnek. Az estély szeptember 9-én lesz a Vigadó nagytermében.

— **Az Emke javára** Bágyoni Balogh Gyula, a napokban Déván elhunyt bankigazgató végrendeletileg 25000 koronát hagyományozott. Az elhunyt 20.000 koronát hagyott a dévai ref. egyháznak is.

— **Iskolai beiratás.** A tordai állami polgári fiúiskolában a jövő tanévi javító vizsgálatok felsőbb rendelkezés folytán szeptember hó 7-én délelőtt 8 órától este 6 óráig tartatnak. A beiratás szeptember 11. 12. 13. és 14. napjain délután 2–6 óráig lesz. A polgári leányiskolában a javító vizsgálatok szeptember 9-én d. e. 8–12- és d. u. 2–6 óráig lesznek, a beiratás szeptember 11. 12. 13. és 14. napjain d. e. 8–12 óráig történik. Az igazgatóság.

— **A Vörös Kereszt egyesület** Kövendi fiókját alakították meg sok utánjárás és nagy buzgalom után Deutsch Albert kövendi lakos takarékpénztári főkönyvelő és Major Tivadar csendőrőrmester. E két lelkes buzgósságu egyénnek köszönhető, hogy Kövend községében e nemes és szép intézmény követőkre talált a Vörös Kereszt fiókjait megalakított.

Alapító tagokul jelentkeztek: 50 koronával: a kövendi m. kir. csendőrőrs, 44 koronával: Tanka Béla, 40 koronával: Konecz János, Aranyosszéki Takarékpénztár, kövendi fog. és ért. szöv., Gál Domokosné, Kovácsi Pál, Nagy Sándor, Fegyveresi Lajos, Bardocz Sándor, örökös rendes tagokul 20 koronával: Bardocz Gyula, Agh József, Fejér Tamás, özv. Papp Áronné, Balázs Pál, Adamosy Gábor, Adamosy Gáborné, Kis S. András, Tanka Irma, Csek András, Egei Márton, Mezei Lajos, Deutsch Dánielné, Kiss Miklós, Máté Lajos, Kovácsi Biri, Dali János, Nagy Endréné, özv. Gál Sándorné, ifj. Gál Sándorné, Kis r. András, Finta Károlyné, Pálfi Ida, Simonfi József, Deutsch Albert, Egri Péter, Bardocz István, Csekme Ferenc, Pálfi Árpádné, ifj. Fodor József, Csépi Márton, Csipkés Pál, Nagy Balázs, Herki Mózes, Bardocz Jánosné, Gál Jenő, Kiss

Albert, ifj. Fazakas Ferenc, Imecs István, Dengyel Pál, Koszta Anna, Veress György, Csekme Dezső, Simonfi Márton, Bölöni Lőrinc, Szatmári Károlyné, Kiss Jakab, Kovács Imre, Barha Mihály, Nagy Ödöné, ifj. Kerekes Mártonné, Fodor János, Simon Pál, Fodor Domokos, Gál Lászlóné.

Rendes tagokul 10 koronával: Berki Róza, Bölöni Balázs, 6 koronával: Szilágyi Jenőné, 5 koronával: Szigeti Árpád, Évi 2 koronával: Gál József, Gál József, Köntös Sándorné, Kerekes András, Egri Márton, Demény János, Nemes János, Czákó József, Major Tivadarné, Deutsch Albertné, Kovácsi Pálné, Bölöni Lajos, Hóka József, Zöld János, Csépi Józsefné, ifj. Csépi Samuné, Csekme Jánosné, ifj. Kiss Pál, Egri Máté, Bajka Ferenc, Orosz Ferenc, ifj. Simonfi Samu, Szász Imre, Dengyel Sándor, Hajdai Dániel, Köntös József, Jakab János, Dengyel Tamásné, Demény Márton és Mezei Tamásné. **Rendkívüli tagokul** 1 koronával: ifj. Szabó Ferencné. Összesen 100 taggal. Elnök: Tanka Béla: Női társelnök: Gál Domokosné; Alelnök: Kovácsi Pál; Női társalelnök: Adamosy Gáborné; Gondnok: Major Tivadar; Pénztárnok: Nagy Sándor; Titkár és jegyző: Benedek Albert. A Vörös Kereszt céljára befolyt összeg meghaladja az 1500 koronát.

E nemes tettönmagát dícséri és Kövend község hazafias buzgóssága méltán megérdemli azt, hogy példaképpen odaállítassék a többi községek közönsége elé és tette serkentje mindazon községek közönségét, a hol még nem lett megalakítva a nemes emberbaráti célokat szolgáló egyesület fiókjai.

— **A Magyar nyelv Belglumban.** Mint a belgiumi német császári posta- és táviratigazgatás hivatalos lapja közzé teszi a a belgiumi vezérkormányzósági területnek Németországgal és Ausztria-Magyarországgal való posta forgalmában a német, flamand, holland és francia nyelven kívül a magyar nyelv használatát is engedélyezték.

A „**Milliók Könyve**“ újabb száma minden eddig felülmúló kedves olvasmány-nal szolgál olvasóinak. Gábor Andorkéz-kedvelt írónak egyik legnépszerűbbé vált regényét, az „UNTAUGLICH-UR“-at hozta, ami a világháborúak egyik nagyon mulatságos alakja körül játszik a legkacagtatóbb jelenetekkel tarkítva és Mühlbeck Károlynak trefás karrikatúráival illusztrálva. Biztosra vehető, hogy e regényt ilyen olvasó kiadásban mindenki meg veszi. Kapható Füssy József könyvkereskedésében.

— A „**Vasárnapi Ujság**“ előfizetési ára negyedévre öt kor., „**Világkrónika**“-val együtt hat korona. Megrendelhető a „Vasárnapi Ujság“ kiadóhivatalában (Budapest, IV., Egyetem utca 4. sz.). Ugyanígy megrendelhető a „Képes Néplap“, a legolcsóbb ujság a magyar nép számára, félévre 2 korona 40 fillér.

— **Megbűntetett nők.** Mint a prágai lapok írják. Kuttenberg cseh városban szokatlan módon igyekeznek a női erkölcselenségeknek gátat vetni. A nőknek — kiket éjjel erkölcselenségek miatt elállítanak — kötelességük másnap nyilvánosan az utcákat söpörni. Néhány „jobb“ házból való nő ez ellen tiltakozott és ezeknek megengedték, hogy helyette nyilvános épületek előcsarnokát és lépcsőzetét felmossák.

A LEGTÖBB NŐ CSAK AKKOR LÁTJA, HOGY ÖREG,-



ha már a tükör is mutatja! Amüvelt nő sohasem várja be azt az időt, midőn arcbőre már elfonnyadt, hanem idejekorán siet szakorvosához, hogy tanácsot kérésre. — Dr. Pratt, a legkiválóbb amerikai kozmetikus professzor azt mondja, hogy a legtöbb nő aki hozzá fordul tanácsért, azt hissi, hogy az öregedés meggátolása valamely nagy titkon alapszik. Pedig — ugymond — én is csak *Yes powder* rendelek, — ezt a valóban csodás találmányt, melynek nemcsak az arkorai öregedését akadályozza meg, de számos tapasztalóm igazolja — még a legelhanyagoltabb arcot is a fiatalág tartós üdőségével és frisségével ruházzák fel.

Yes powder . . . 3.— korona
Yes krém . . . 3.— korona
Yes szappan 1 K, 50 fillér.
Amerikai gyártmány
 Magyarországi főraktár ENDRENYI BÉLA Diana-gyógyszertára, Budapest, Károly-kürt 5. szám.
Mindenütt kapható!

— **Értesítés.** Az érdekelt n. é. közönség becses tudomására hozom, miszerint az Ótordai állami elemi iskolában az 1916—17. iskolai évi beiratások szeptember hó 1-én kezdődnek és 6-ig tartanak az iskola épületében mindennap d. e. 8 órától d. u. 1 óráig. Augusztus hó 31-én d. e. 8 órától kezdődőleg tartatnak meg a magánvizsgálatok- és a javítóvizsgálatok. Akik ezeken részt kívánnak venni írásban, vagy szóbelileg egy pár nappal az előtt jelentkezzenek az isk. igazgatójánál, hol bővebb felvilágosításban részesülnek. Az első osztályba felv. a hatodik életévüket betöltött gyermekek, a többi osztályokba pedig, akik az előző osztályról legalább elégséges bizonyítványt képesek felmutatni. A tanulók a beíráshoz szülőjük vagy annak megbízottja kíséretében tartoznak megjelenni, magukkal hozván az áll. anyakönyvvezető által kiállított születési bizonyítványt, a mult tanévi bizonyítványukat (Ért. könyv) himlőoltási bizonyítványukat, végül lakásuk (utca, házszám) pontos címét. A születési tanusítvány díjmentes előmutatása nélkül senki sem írható be; azért az ily tanusítvány beszerzése iránt a szülők idejében intézkedni sziveskedjenek. A beírási-díj 50 fillér, a melynek fizetése alól a teljesen vagyontalanok, illetve a keresetképtelen szülők gyermekei felismerhetők, ha ezt hatóságilag igazolják. Torda, 1916 aug. hó Böloni István igazgató.

— Az Augusztus gyorssegély alap hadibiztosítások osztályának Tordaaranyosvármegyei központja a hadibiztosítások terén nagyon szép eredményeket ért el. A napokban a topánfalvi járásban kötöttek biztosításokat. Itt egy körjegyzőség területén bárom községben 170.000 korona értékben kötöttek biztosításokat a hadbavoltak hozzátartozói. Igen nagy érdeme van e tekintetben Ifj. Vlász János Alsóvidrai körjegyzőnek, aki teljesen belátva a hazafias és jótékony valamint a biztosítókra nézve áldásos és hasznos célt, tel-

jes erejével támogatta az ügyet és odahatott, hogy az akciónak sikere legyen. Az eredmény nem is maradt el.

Ha mindenik körjegyző ilyen lekiismeretesen és lelkesen támogatja e nemes és különösen a hadiárvaik érdekében hasznos intézményt, úgy méltán várjuk és hisszük, hogy nemsokára a lehető legnagyobb és legszebb eredmények követik az akció sikerét. A körjegyző urakhoz és a községi előljáróságokhoz épen a napokban intézett Tordaaranyosvármegye árvaszéke rendeletet a hadiárvaik érdekében a hadibiztosításról. E rendeletre felhívjuk mi is a községi előljáróságok és a körjegyző urak figyelmét.

Tordaaranyosmegye alig 15—20 községében eddig több, mint egy millió koronára értékű biztosítás lett kötve!

Torda városában is napról-napra többen és többen kötnek biztosításokat a központ vezetőjénél Dr. Baróthy István ügyvédnél és Fülöp Sándor tanitónál Orbán Balázs-utca, kik a legnagyobb készséggel adnak mindenkinek felvilágosítást a hadibiztosítási intézményről és annak feltételeiről.

A mint értesülünk, már több nagyobb és kisebb városban és községben is fizettek már az elesettek hozzátartozóinak több ezer koronára menő biztosítási összeget.

Különösen a szegényebb néposztály és az iparosok figyelmét hívjuk fel e nemes intézményre, melynek áldását valóban csak ezek fogják inkább megérezni!



ANYAKÖNYVI ADATOK.

Születtek:

Tretyán Vazulnak — Emánuel
 Moldován Tivadarnek — Melánia
 Lugossy Boldizsárnak — Sándor, István
 Pintyilie Jánosnak — Mária

Elháltak:

Id. Dávid György 43 éves
 Fekete József 73 éves
 Kazaesai Antal 76 éves

Házasságot kötöttek:

Wejmann Vilmos és Gerendi Borbála
 Dr. László és Kainer Mária

Közönség köre)

Köszönet nyilvánítás.

Mindazok, kik felejtethetetlen édes apám elhunytá alkalmával részvételükkel mérhetetlen bánatomat enyhítették, fogadják ezuton is őszinte köszönetem.

Kazaesai Irma
 állami tanitónő.

Füssy József,
 kiadó.

VÁROSI MOZI.

9161 augusztus 27-én vasárnap
 d. u. 5-7-ig és este 8-10-ig.

1. MENÁGITÓ, természetes.

2. Posta-galamb,

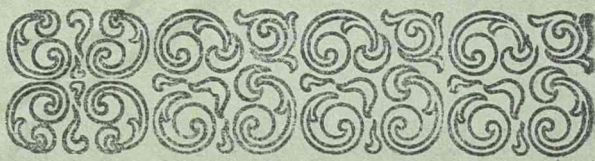
3 felvonásos dráma.

3. A ki akarata ellen győz,
 humoros.

4. Mamsel, társadalmi dráma.

5. Uj Plébános,
 vigjáték.

Jegyek már előjegyezhetők
 Kastalynál.



Hirdessünk
 az Aranyosvidékben.

Minerva drogeria Torda.

VALÓDI HAVASI MÁLNÁSZI-
RUP KILONKÉNT 2 K. 80 F.

kapható

Minerva drogeriában
Torda.

Telefon 40 szám.

HADI TERMÉNY Részvénytársaság

Torda-Aranyos vármegye területén
buzának saját számlánkra való vá-
sárlását engedélyezte.

Felkérjük mindazon vármegyei birto-
kosokat és gazdálkodókat, kiknek

ELADÓ BUZÁJA

van, hogy a mennyiség megjelölésével
alábbi címünkre, vagy Polonyi Sándor, Torda
c. mintázott ajánlatot tenni szíveskedjenek

Aranyospolyán.

Aranyospolyáni Hengermü-
malom Gombos és Polonyi.

AKI LAKÁST AKAR KIADNI — KIVENNI

az saját érdekében cselekszik, hogy ha mielőtt
bármely lépést tesz célja elérése érdekében, fel-
keresi a **Aranyosvidék** kiadóhivatalát és ott
kínálatát vagy keresletét hirdetményeként fel-
adja a lapban leendő közlésre. Lapunk kiadója
ugyanis igen olcsó és praktikus „lakáshirdető”
módot vezet be ujtásként a közönség érdeké-
ben, mely által a legbiztosabban jut bárki jó
lakéhoz, vagy jó lakáshoz.

*Hirdetések feladásánál lapunk előfizetői és
állandó hirdetői árkedvezményben részesülnek*



Őszi vetéshez

Corbin magesávázószer változatlan
árakon kapható. **Corbin** megóvja a
vetőmagot varjak és egyéb madarak kár-
tevésétől, szögtől, rothadástól, férgektől,
Egyszerű használati utasítás. Ezerszere-
sen kipróbálva, kitűnő bizonyítványok. —
Olcsó.

A VILÁGHIRŰ FÖLDES-féle

MARGIT
CRÉME és
SZAPPAN

*használatát által arca
tisztá, üde és bájos lesz.*

A Margit-Créme a főrangú hölgyek ked-
vencz szépítő szere, az egész világon
el van terjedve. Páratlan hatása szerencsés
ő-szeállításában rejlik, a bőr azonnal
felveszi és kiváló hatása már pár óra
lefolyása alatt észlelhető. Mivel a Margit
Crémet utánozzák és hamisítják, tessék
eredeti édjegygyel lezárt dobozt elfogad-
ni, mely csak ilyen készítményért vállal
a készítő mindennemű felelősséget. A
Margit-Créme ártalmatlan, zsírtalan vegy-
tiszt készítmény, a mely a külföldön
általános feltűnést keltett. **Ára 1.20 f.**
Margit-Crém nagy tég. 2.70 f.
Margit-szappan 1.20 fill. — Mar-
git-pouder 1 ker. 0 f. — Gyártja

Földes Kelemen
gyógyszertára Aradon.

Kapható; minden gyógyszertárban, drogé-
riában és illatszerkereskedésben.

Egy kitűnő SCHUNDA-FÉLE PE-
DÁLOS CIMBALOM ELADÓ esetleg
részlet fizetésre is. — Értekezhetni:
Füssy J. könyvkereskedésében.

DR. KELETI ÉS MURÁNYI VEGYÉSZETI GYÁRA UJPESTEN.
RENDELÉSEKET ÉS KÉRDEZŐSKÖDÉSEKET IDEJEKORÁN KÉRÜNK.

Házi asszonyok!

A mai drágaság idején fokozottabban kell ügyelni a konyhára és az éléskamrára. Egy megbízható konyhai tanácsadóra minden háziasszonynak szüksége van.

A dr. Szentpéteri Lajosné SZAKÁCSKÖNYVE

a legjobban bevált segítség minden háznál. A takarékos ételek készítése minden fogására megtanít. Több mint ezer kitűnő receptet, tanácsot ad. A vaskos kötet ára 5 korona. Fűzve 4 K. Használatban gyorsan kifizetődik.

Megrendelhető Füssy József könyvkereskedésében Tordán.

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém értesíteni a t. közönséget, miszerint a Tordán már tíz év óta fennálló és jó hírnévnek örvendő kelmefestő, vegytisztító és gőzmosó intézetemet

újlag berendeztem a legjobb gépekkel.

Elvállalok festésre: bármennyire színehagyot vagy meg nem felelő színű férfi-, női- és gyermeköltönyöket és kelméket bármilyen színre. **Tisztításra:** bármily kényes és diszes ruhákat, napernyőt, kézimunkát, bálí belépőt, szőrmefelét, stb.

Mosásra: ingek, gallérok, kelmék klómentesen és lúkkőfényesre elkészítve.

Gouvlérozások/ elvállaltatnak.

Pontos és izléses kiszolgálás!

A közönség szíves pártfogását kéri

Kovács B.

Kelmefestő vegytisztító és gőzmosó intézete. Jókai Mór-ut 31-33!

Női Kalapgyár

Készítek mindennemű nyári, téli és átmeneti kalapokat, ugymint: neméz (filcz) bársony, selyem, tagál és minden fajta szalmafonatokból.

Átalakításokat és festéseket elfogad

AUSZLÄNDER ÁRON

Torda, Szaniszló utca 6 sz

— Egy öreg házaspár szülőbe ingyen lakást kap egész tavaszig.

Hol, megmondja Füssy J. könyvkereskedése Torda.

Tüzifa

teljes vasuti kocsirakományokban **PAP FÜLÖP** fatermelőnél **kapható.**

Telefon 19 sz.

x 22 év óta fennálló és jó hírnévnek örvendő szobafestő és mázó cégemet a legmodernebb címfestéssel kibővítettem a. melyre felhívom a helyi és vidéki n. té közönség becses figyelmét. Freund Zsigmond szobafestő, mázó Torda, Jósika M. 21 (saját ház.)



Legelőnyösebb bevásárlási forrás!!



A t. közönség becses figyelmébe ajánlom dúsan felszerelt

vas, fűszer, festék, liszt és anyag

NAGYRAKTÁRAMAT

Valódi Bäcker-ekék egyedüli elárusítása

Magyar ruhaszak, vaskok több minőségben, melyekért teljes felclóséget vállalok. Kocsi tengelyek legnagyobb választékban. Sodrony és kovácsolt szeglek, épület és bútortvasalások, zománcozott öntött vasedények, zománcozott vaslemez edények, evőeszközök, gőzvasalók, rézműszerek, öntött fűtő és főzőkályhák, vaslemez főzőkályhák, vasgerezdyék, ácsok, lapátok, golyók, kapák, láncok és ekecsépek dúsz választékban.

Nyerscukor kapható, legjobb kávépótlék helyettesítő!

Valamint kávék többféle **csukor Stearingyertyák**, gyorsan száradó **kenczék**, olajba tört **festékek** és pormentesítő **olajok**. **Non plus ultra!** Szabadalmazott **SZÖLLŐ PERMETEZŐ-GÉP** egyedüli elárusítója, ezen **permetező** jószágáról nálam bárki meggyőződést szerezhet! Permetezőimhez külön alkatrészek is kaphatók. Hamisítatlan rézgátló, és Raffia nagyraktár.

Köszén nagyban és kicsinyben kapható

teljes tisztelet

J. ESZÉNYI.

Telefon-szám 115.

TORDA, FÖTER 57-59.

Egy jó házból való tíu tanuló felvétetik.

Ha ön nem tud enni,
ha rosszul érzi magát, biztos segítséget nyer az orvosilag kiprobált

Kaiser-féle gyomor Borsmenta

Karamellakban

Jó étvágyat kap, a gyomrot erősíti. Üdítő és erősítő hatásánál fogva nélkülözhetetlen az utazásnál. Egy csomag ára **20 és 40 fillér.**

Kapható: Cs. Mike Márton
Müller Frigyes és Brüll Ede
gyógyszertárakban 1-?

Ajánlunk azonnal szállításra a legjutányosabb napiárak mellett:

Gép-, henger- és autólaját,
gépzsiradékot, kocsikenőcsöt

és mindenféle gazdasági gépekhez szükséges kenőolajakat szavatolt jó minőségben.

VEISZ LIPÓT és TÁRSA

disznózsír, szalonna- és olajnagykereskedők
Budapest, IX., Hentes-utca 17. sz. gőnyeim: **WEISSEFETT Budapest.**
Interurbán telefon: József 14-50.

TUTSEK FERENCZ

Telefon 72

vas-, szerszám- és konyhaberendezési üzlete Torda, Fötér.

Telefon 72

Hogy minden talpalatnyi földet megművelhessünk, kiprobált, jó gazdasági szerszámokra is szükségünk van.

Tavaszi szántásokhoz ajánlom a valódi **Bäcker** ekéket; **Sach** acél ekék, **nagyváradi fagerendás ekék**, öntött és kovácsolt ekék, acél ekefajok és az összes **tartalékrészek** nagy választékban.

Szöllős gazdáink figyelmét felhívom **kitűnő permetezőimre.**

Ker i eszközök: metszőollók, oltókések, acél gereblyék, ácsok, kapák nagy választékban.

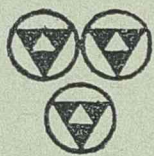
Építkezésekhez, javításokhoz fekete és horgonyzott bádóg lemezek, **Kollarit** fedőbőr-lemez, aszfalt és kátrány lemez. Kerítésekhez: horgonyzott **sodronyfonatok** tüskés huzalok.

Az összes **iparágakhoz** a legkitűnőbb hazai, reimscheidi **acél szerszámok.**

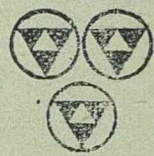
Porosz köszén.

Tungsram villanyégők.

Füssy József könyvnyomdája



könyv-, papir-, író-, rajz- és festőszer-
kereskedése Torda, Vallásszabadság-tér



Alapított
1867-ben.

Dombornyomású névjegyek, levélpapírosok és borítékok
szép és izléeses kivitelben, olcsó árak mellett készülnek

Telefon
34 szám

Főszolgabírói, körjegyzői, papi, ügyvédi, végrehajtói és iskolai nyomtatványok nagy raktára. Hazai és helybeli képes lev.-lapokban nagy választék.

Könyvujdonságok.

Amíg egy asszony eljut odáig, Szel derkényi Anna híres regényét, könyv alakban jelent meg, szokatlan érdeklődésvárt a közönség. Az Atheneum könyvtár ezen kötete 1 kor. 90 f.

Radó Antal: **Farkasverem** című könyve. Ezen mű a háborús irodalom legnagyobb szenzációja lesz. Idegfeszítően érdekes, a börszalárak határán járó, lélekzet folyton s szenzációs képeket tár elénk, mesteri tollal örökítve meg a zsidóvonatok idegtépő nyomorúságát, a megbecstelenített nők fájdalmait, a fegyvereink elé hajtott embertömegek vérbefuló kétségbeesését, az orosz, szerb, montenegrói és olasz harcát minden kegyetlenségét és borzalmát. Ára 3 korona.

Kosztolányi nyellás könyve, Búba josok. Lakatos László: **Tavaszi játékok**. A szerző legújabb regénye: 44-esek frontján **Somogy-Tolnai hadi almanach**. Ámbriska Károly: **Koldusnők és hercegek**. Gárdonyi Géza: **Szunyogi Miatyánkja**. Regény. Magyarország jövő sorsából, melynek címe: **A Mí utjaink**. A kötet terjedelme körülbelül 10 ív, s bolti ára 8 korona.

Háborús idők imádságos könyve. Hadba vonultak és azok családjai részére. Irta: Szolnoki Gerzson. A gyönyörű költői szép nyelven, mélységes áhitattal, rendkívül körültekintő gondossággal meg írott imádságos könyv messze, magasan kiemelkedik minden eddigelé megjelent ilyen irányú munkák felett és megnyugtatóan elégti ki minden irányban a kívánalmakat Ára 1 K.

Száz sütemény a harctéren című kis cukrász könyv. Ha nincs senkije a harctéren mégis vegye meg, mert igen olcsó és sok olyan igen könnyen készíthető s mindig sikerülő édes sütemény receptje van benne, mely a nagy szakácskönyvekben elő sem fordul.

Igen sok olyan sütemény is van benne, mely hetekig álva nem romlik meg. A fenti könyvek kaphatók: FÜSSY JÓZSEF könyvkereskedésében.

Harctéren levő fiainknak a legkedvesebb és legpraktikusabb ajándék egy hazáról érkező Aranyosvidek a mit a lap kiadóhivatala bárkinek megküldi készséggel.

Ajánlunk azonnali szállításra elsőrendű, kitűnő aromájú őrölt és pörkölt „**Hamburgi kávé keverék**”-et eredeti csomagolásban különként 8 K. 80 fill. árban. A kávéhoz sem cukrot, sem pótlékot tenni nem kell. 3 kilónál kevesebbet nem küldünk. Továbbá jól mosó és habzó **mosószappant** különként 5 K. 50, 6 K 50, 7 K 50 f. árban minőség szerint 5 kilónál kevesebbet nem küldünk.

Verseny nélkül álló szappan és szóda nélkül vakító tisztán mosó **mosóport** csomagonként 70 fillérért. Egy csomag egy mosáshoz elegendő. A mosópor a szövetnek nem árt, sőt vegyi tartalmánál fogva az még tömörebbé teszi.

Minden fémét gyönyörű szépen tisztít a „**Fémtisztító por**” csomagja 50 fillér.

Kékitő papírt csomagonként 30 fillérért szállítunk, **krém papírt** csomagonként 30 fillérért (használgák kékitő papír helyett ha a ruhának krém színt akarunk adni.) Mindezekből 20 csomagnál kevesebbet nem küldünk. Az árak helyi raktárunkból utánvét mellett értendők.

Ajánlunk „**Amerikai talp**”-ot (fel-talp) tiszta bőrből nagyság szerint páronként 8—9—10 koronáért. Rendelésnél a cipő száma közlendő. 2 párnál kevesebbet nem küldünk

Kolozsvári

Bank és Kereskedelmi Rt. Kirendeltsége
Marosvásárhely, Szentgyörgy u. 26.

4 hold jó föld közel a városhoz egy darabban azonnal eladó.

Értekezhetni FÜSSY JÓZSEF könyvkereskedésében Tordán.

Zongorázni

tanít kezdőket és haladókat

Eresényi Ilona
okleveles zongoratanár

Velits Ödön utca 7 szám.

Ma mikor az egész világ visszhangzik a magyarság diadalától. ma mikor a népek milliói állanak szemben egymással.

alig van olyan család, melynek a harctéren ne volna valakije. akihez **kedves emlékek, szent kötelékek** fűződnek

a hitves férjeért, a szülő gyermekéért, a testvér testvéreért aggódik. De keressük az emlékezés szálait a **barátságban rokonságban is**. És ki ne áldozna szívesen arra a célra, hogy azok, akik a harctéren vannak, itthon a családi körben méltó emlékekkel legyenek megörökítve?

Ezt a célt szolgálja a

„DIADAL”

első magyar fényképnagyító- és arcképfestészeti műintézet

Budapest, VIII., Rákóczi-ut 71.

ahol bármely beküldött fénykép után élet-hű fényképnagyítások színezve és krétarajzban készülnek.

Élethű fényképnagyítás.

Élő nagyságban melkép ára 10 K.

Ugyanaz olajszínezésben ára 15 K.

Élethű kivitelért és jó minőségért szavatolunk. Kérjük a rendelő közönséget a címre jól ügyelni és becses megbízásait a legnagyobb bizalommal hozzánk juttatni. Csoportfényképekről is lehet egyes személyt elkülönítve csinálni.